

## Deutsch-Französischer Bauernmarkt am 2. Juni 2019 in Weitersweiler



In diesem Jahr veranstaltet die Gemeinde Weitersweiler die 6. Auflage des weit über die Ortsgrenzen hinaus bekannten Deutsch-Französischen Bauernmarktes. Der Deutsch-Französische Bauernmarkt in Weitersweiler ist einer der größten und schönsten Bauernmärkte in der nördlichen Pfalz.

Am 2. Juni 2019 ist es wieder soweit. Die Gemeinde Weitersweiler lädt zur 6. Auflage des Deutsch-Französischen Bauernmarktes ein. Um 9:30 Uhr findet der Gottesdienst „uff Pälzisch“ unter freiem Himmel mit Unterstützung der Kleinsten aus dem Kindergarten „Mäusekiste“ Dannenfels statt. Im Anschluß an den Gottesdienst wird der Markt mit Fassbieranstich offiziell eröffnet. Für musikalische Unterhaltung beim anschließenden Fröhschoppen und Mittagessen im Hof Göbel ist durch den Musikclub Fidelio aus Dreisen und dem Musikverein Dannenfels gesorgt.

Um 11:00 Uhr beginnt das umfangreiche Markttreiben in den Straßen und Gasen von Weitersweiler.

Der Duft von Gewürzen, Käse und Kräutern wird die zahlreichen Buden und Stände umgeben. Anbieter aus dem benachbarten Frankreich und aus heimischen Regionen bieten typische, regionale Produkte an. Brot, Wurst, feinste Konfitüren, Obstbrände und vieles vieles mehr – es bleiben keine Wünsche offen. Traditionelle Handwerkskunst rundet das riesige Angebot ab. So kann beispielsweise einem Korbflechter bei seiner Arbeit über die Schulter geschaut oder beobachtet werden, wie aus einem Stück Holz mit Hilfe einer Motorketten-

säge kunstvolle Skulpturen entstehen.

Für den großen und den kleinen Hunger stehen zahlreiche Händler bereit, welche typisch französische Leckereien und kulinarische Erzeugnisse der Region aus eigener Produktion anbieten. Auch eine breite gefächerte Auswahl an Getränken bietet Genuss und Erfrischung.

Der Deutsch-Französische Obstgarten wird gantztägig geöffnet sein. Das Team vor Ort steht für Führungen bereit und es besteht die Möglichkeit, Honig aus eigener Herstellung zu erwerben.

Die Kleinen und Kleinsten können sich auf dem riesigen Spiel- und Sportgelände am Stockbrotbacken versuchen, in der Hüpfburg austoben, sich einen Erinnerungsbutton erstellen oder sich über die heimische Flora und Fauna beim Stand des Forstamtes informieren.

Die Rettungshundestaffel des DRK Donnersberg wird in zwei Vorführungen deren ehrenamtliche Tätigkeit vorstellen und Fans alter Technik geraten beim Betrachten und Fachsimpeln über alte Landmaschinen bzw. Traktoren ins Schwärmen.

Der Deutsch-Französische Bauernmarkt ist barrierefrei. Es stehen entsprechende Parkplätze und sanitäre Einrichtungen bereit.

Verbringen Sie bei uns einen unvergesslichen, unterhaltsamen Familientag. Weitere Informationen unter: <http://www.bauernmarkt.gemeinde-weitersweiler.de/> oder per Mail an: [bauernmarkt@gemeinde-weitersweiler.de](mailto:bauernmarkt@gemeinde-weitersweiler.de)

# AMTLICHER TEIL



## Aus der Verbandsgemeinde

### SCHON GEFUNKT?

DorfFunk - die neue Kommunikationszentrale für die Verbandsgemeinde Göllheim

Mit der **App DorfFunk** schnell und einfach mit anderen Bewohnerinnen und Bewohner der VG in Kontakt kommen.

Plauschen, Biete, Helfen, Nachrichten lesen und Events teilen



**JETZT APP RUNTERLADEN UND MITFUNKEN:**  
[www.dorf.app](http://www.dorf.app)  
 oder im Google Play Store / App Store



### Geänderte Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Das **Bürgerbüro** informiert über seine **geänderten Öffnungszeiten** von **23.04. bis 31.05.2019** aufgrund Arbeiten für die Kommunalwahlen 2019:

Montag und Dienstag  
**8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr**

Mittwoch und Freitag  
**8.30 - 12.00 Uhr**

Donnerstag  
**8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr**

Ottersheim  
 Rüssingen  
 Standenbühl  
 Weitersweiler  
 Zellertal (Ortsteil Harxheim)

Göllheim, den 13.05.2019  
 Verbandsgemeindeverwaltung  
 Im Auftrag  
 gez. Best (DS) stellv. Fachbereichsleiterin  
 gez. Stein, Wehrleiter

### Nächste Sprechstunde von Förster Kern

Die **nächste Sprechstunde von Förster Franz Kern** findet am **Donnerstag, den 27.06.2018 von 14 bis 15 Uhr** in der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim (Telefondurchwahl 06351 4909 81) statt.

## Aus den Gemeinden

### Ferienbetreuungsangebot

#### Fahrt in den Holiday-Park nach Haßloch

Die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim bietet im Rahmen der Ferienbetreuung ein zusätzliches Angebot an - eine Tagesfahrt in den Holiday-Park nach Haßloch. Die Fahrt findet in den Sommerferien am Mittwoch, 31.07.2019 statt. Abfahrt ist um 09:30 Uhr von der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim aus. Die Rückfahrt von Haßloch nach Göllheim startet um 18:00 Uhr, so dass wir gegen 19:00 Uhr wieder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim ankommen. Mitfahren dürfen Kinder bzw. Jugendliche im Alter zwischen 12 und 15 Jahre, die für die Busfahrt und Eintritt in den Holiday-Park lediglich 15 € bezahlen müssen. Diese Fahrt wird durch das Land Rheinland-Pfalz gefördert und in Zusammenarbeit mit dem Donnersbergkreis – Kreisjugendamt – durchgeführt. Anmeldungen nimmt Herr Magsamen von der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim (magsamen@vg-goellheim.de, 06351/490930) entgegen.



## Albisheim

### 1. Nachtragshaushaltssatzung

#### der Ortsgemeinde Albisheim für das Jahr 2019 vom 20.05.2019

Der Gemeinderat hat auf Grund von § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der derzeit geltenden Fassung folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

#### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

	gegenüber bisher Euro	verändert um Euro	nunmehr festgesetzt auf Euro
<b>1. im Ergebnishaushalt</b>			
der Gesamtbetrag der Erträge	1.919.220	653.010	2.572.230
der Gesamtbetrag der Aufwendungen	1.951.690	813.500	2.765.190
der Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-32.470	-160.490	-192.960
<b>2. im Finanzhaushalt</b>			
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	56.430	-139.090	-82.660
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	129.500	159.000	288.500
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	122.000	469.000	591.000
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	7.500	-310.000	-302.500
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-63.930	449.090	385.160

### Überprüfung der Sirene

Bekanntmachung gemäß § 27 Gemeindeordnung (GemO) i.V.m. § 3 des Landesgesetzes über den Brandschutz, die Allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz (LBKG)

#### Probealarm am Samstag, dem 08. Juni 2019

Am Samstag, dem 08. Juni 2019, ab 11.00 Uhr, findet ein Probetrieb aller an die Funkalarmierung angeschlossenen Sirenen in der Verbandsgemeinde Göllheim statt. Ausgelöst wird das Signal „Brandalarm“ (1 Minute Dauerton, zweimal unterbrochen). Die Probealarmierung ist bis spätestens 12.00 Uhr abgeschlossen.

Die Feuerwehreinsatzzentrale in Göllheim ist daher von 11.00 Uhr - 12.00 Uhr besetzt.

Betroffen sind die Ortsgemeinden:

- Albisheim (Pfrimm)
- Biedesheim
- Bubenheim
- Dreisen
- Einselthum
- Göllheim
- Immesheim
- Lautersheim

**§ 2**

**Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für zinslose Kredite von bisher 0 Euro, auf 0 Euro verzinste Kredite von bisher 2.000 Euro, auf 312.000 Euro zusammen von bisher 2.000 Euro, auf 312.000 Euro

**Nachrichtlich:**

Die Verbandsgemeindeverwaltung wird ermächtigt, die im Haushalt vorgesehenen Kredite nach Bedarf aufzunehmen.

**§ 3**

**Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen**

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

**§ 4**

**Steuersätze**

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

**§ 5**

**Gebühren und Beiträge**

Die Sätze der Gebühren und Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunalabgabengesetz in der zurzeit geltenden Fassung werden wie folgt festgesetzt.

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

**§ 6**

**Eigenkapital**

Der Stand des Eigenkapitals beträgt zum 31.12.

2017	3.580.995,72	geprüft
2018	3.465.354,72	vorläufig
2019	3.272.394,72	vorläufig
2020	3.251.624,72	vorläufig

**§ 7**

**Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen**

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall nunmehr 6.000 Euro überschritten sind.

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

**§ 8**

**Wertgrenze für Investitionen**

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von nunmehr 30.000 Euro sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

**§ 9**

**Altersteilzeit**

Die Bewilligung von Altersteilzeit für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer wird in 0 Fällen zugelassen.

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

**§ 10**

**Weitere Bestimmungen**

Es gilt der vom Gemeinderat beschlossene Stellenplan.

Albisheim, den 20.05.2019

gez. Friedrich Strack, Ortsbürgermeister

(DS)

Hinweis:

Die vorstehende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2019 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die nach § 95 Abs. 4 GemO erforderlichen Genehmigungen der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in den §§ 2 und 3 der Haushaltssatzung wurden mit Schreiben vom 16.05.2019 erteilt.

Der Nachtragshaushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom 31.05.2019 bis 11.06.2019 während der Dienstzeit im Rathaus der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Str. 3, Zimmer 3.1 öffentlich aus.

Die Bekanntmachung erfolgt im Amtsblatt Nr. 22 vom 30.05.2019.

Es wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten, wenn die Rechtsverletzung nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 24 Abs. 6 Satz 4 Gemeindeordnung).



**Biedesheim**

**Biedesheim**  
**Fest der offenen Höfe**  
 von 19-22 Uhr spielt die Band **Comic Ducks**

**Pfingstsonntag**  
**09.06.2019**  
 ab 12 Uhr

**Biedesheim Hauptstraße**

**Hof Pradella Lautersheimerstr. 2**  
 erst ab 14 Uhr Hüpfburg, Kinderschminken, Dosenwerfen, Crepes u. Getränke

**Hof Ködel, Hauptstr. 36-38**  
 Infos & Beratung über Pellet-, Hackschnitzel-, Stückholzheizung und Solaranlage  
 Kaffee & Kuchen, Flammkuchen ( verschiedene Variationen) & Heimatgetränke

**Hof Klein & Mielenz Hauptstr. 25**  
 hausgemachte süße herzhafte Kleinigkeiten, kalte und warme Getränke, Schürzenunikate

**Hof Griebe Hauptstr. 10**  
 Hofflohmart, Würste vom Rind + Schwein, verschiedene hausgemachte Salate und Dips, Getränke

**Hof Erik&Thomas - Hauptstr.6**  
 Hausgemachte Frikadellen, vegetarische Gemüseröllchen, Getränke  
 Bio Gemüse & Kräuter Pflanzenmarkt, Accessoires

**von 19-22 Uhr spielt die Band Cosmic Ducks**

**Hof Nagel Ottersheimer Str. 2**  
 Steak + Würste werden gegrillt, verschiedene hausgemachte Salate, Getränke

**EV. Kirche-Ottersheimerstr.**  
 Besichtigungsmöglichkeit der romanischen Kirche aus dem 10 Jhdt. mit Wandmalereien aus dem 13-15 Jhdt.

**Sponsoren:**

**Mario Ködel**  
 Hauptstr. 38, Biedesheim  
 mario.koedel@outlook.com

**Biedesheimer Wohnscheune**  
 Hauptstr.6  
 office@bistrali.de



## Bubenheim

### Sitzung des Gemeinderates Bubenheim

Am **Freitag, den 31. Mai 2019, um 19.30 Uhr**, findet die 43. Sitzung (öffentlich) des Gemeinderates Bubenheim in der Legislaturperiode 2014/2019 im Sitzungszimmer der Gemeinschaftshalle der Ortsgemeinde Bubenheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Dorferneuerung - Durchführung einer Dorfmoderation  
hier: Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe
2. Bebauungsplan „Obere Wiese“
  - a) Änderung des Aufstellungsbeschlusses
  - b) Beschluss über die Fortführung des Verfahrens

Bubenheim, 24. Mai 2019

gez. Thomas Lebkücher, Ortsbürgermeister



## Göllheim

### Bebauungsplan „Vor dem Weinberg – Teil II, Änderung und Erweiterung II“

#### der Ortsgemeinde Göllheim

**Ortsübliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 des Baugesetzbuches (BauGB)**

##### Bekanntmachung

Gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 Baugesetzbuch wird bekanntgemacht, dass der Gemeinderat Göllheim in seiner Sitzung am 07. Mai 2019 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Vor dem Weinberg – Teil II, Änderung und Erweiterung II“, beschlossen hat.

In der Ortsgemeinde Göllheim besteht ein Gartengebiet in der Gewanne „Oben im Loch“, nördlich der Ortslage von Göllheim. Dieses Gartengebiet



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Impressum

<b>Herausgeber:</b>	LINUS WITTICH Medien KG
<b>Druck:</b>	Druckhaus WITTICH KG
<b>Verlag:</b>	LINUS WITTICH Medien KG
<b>Anschrift:</b>	54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)
<b>Verantwortlich: amtlicher Teil:</b>	Steffen Antweiler, Bürgermeister Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3, 67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0
<b>übriger Teil: Anzeigen:</b>	Dietmar Kaupp, Verlagsleiter Thomas Blees, Produktionsleiter
<b>Erscheinungsweise: Zustellung:</b>	wöchentlich Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag
<b>Reklamationen Zustellung:</b>	Tel. 06502 9147-335, -336, -713 E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



ist südlich des Wiesbaches bereits mit dem Bebauungsplan „Vor dem Weinberg, Teil II“ überplant, welcher im Jahre 2003 rechtskräftig wurde. Für die anderen Gartengrundstücke besteht kein Bebauungsplan.

Im gesamten Gartengebiet ist bereits eine Vielzahl an Gebäuden, baulichen Maßnahmen, zweckfremde Nutzungen und sonstige Vorhaben errichtet und umgesetzt worden, welche aus baurechtlicher Sicht nicht zulässig sind. Dabei werden auch das Gewässer und die vorhandenen Uferstreifen mitgenutzt und zum Teil überbaut oder als Lagerstätte für verschiedenes genutzt. Aus diesem Grund soll ein Gewässerrandstreifen mit überplant werden.

Um das gesamte Gebiet zu ordnen und einheitliche Festsetzungen und Vorgaben zu treffen, ist die Aufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich.

##### Lage und Größe des Plangebiets:

Das Plangebiet befindet sich nördlicher der Ortslage von Göllheim in der Gewanne „Oben im Loch“ der Gemarkung Göllheim und umfasst eine Fläche von ca. 3,36 ha.

##### Abgrenzung des Plangebiets:

Das Plangebiet umfasst vollständig die Plannummern 3119/7, 3119/8, 3119/9, 3123/7, 3123/8, 3123/10 (Gewässer „Wiesbach“), 3204/14 (landw. Wirtschaftsweg), 3204/13 (landw. Wirtschaftsweg und Straße „Rosenweg“), 3126/5, 3129/3, 3130/1, 3123/11, 3123/12, 3130/2 (Gewässer „Wiesbach“), 3131/1, 3133, 3135, 3134, 3136/1, 3139, 3140, 3138, 3142/3, 3141, 3144, 3143, 3159, 3203, 3202/2, 3202, 3201/1, 3201/2 (Straße „Rosenweg“), 3200/1 (Straße „Rosenweg“), 3200/2, 3199/6, 3199/5 (Straße „Rosenweg“), 3192/15, 3192/16, 3192/26 (Straße „Rosenweg“), 3192/17, 3192/27 (Straße „Fliederweg“), 3192/22, 3192/21, 3192/14, 3186/5 (landw. Wirtschaftsweg), 3186/3, 3185/3, 3186, 500/17 (Gewässer „Wiesbach“), 3178/2, 3182, 3181, 3180, 3179, 3178 (landw. Wirtschaftsweg), 3177/5 (landw. Wirtschaftsweg), 3177/4, 3177/2, 3177, 3175, 3174, 3171, 3176, 3173, 3170, 3158, 3172, 3157, 3167, 3168, 3169, 3156, 3154/1, 3157/2, 3153, 3166, 3165, 3152, 3164, 3151, 3163, 3148, 3161, 3162, 3192/11 (Gewässer „Wiesbach“), 3160, 3149, 3150, 3147, 3145, 3147/2, 3146, 2897/4, 2114/2, 2113/2, 2112/2, 2111/2, 2110/4, 2905/4, 2905/6, 2906/4, 2906/6, 2907/2, 2908/2, 2909/4, 2909/6, 2910/6, 2910/8, 2910/10, 2910/12, 2108/5 und 2107/2 sowie teilweise die Plannummern 3118/6 (landw. Wirtschaftsweg), 2107/1, 2108/4, 2910/11, 2910/9, 2910/7, 2910/5, 2909/5, 2909/3, 2908/1, 2907/1, 2906/5, 2906/3, 2905/5, 2905/3, 2110/3, 2111/1, 2112/1, 2113/1, 2114/1 und 2897/3 der Gemarkung Göllheim.

Es wird wie folgt begrenzt:

##### Im Norden

durch eine gedachte Linie, nördlich und parallel zur nördlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 3118/6 (landw. Wirtschaftsweg), in einer Tiefe von ca. 20,0 m und querend die Plannummern 2107/1, 2108/4, 2910/11, 2110/9, 2910/7, 2910/5, 2909/5, 2909/3, 2908/1, 2907/1, 2906/5, 2906/3, 2905/5, 2905/3, 2110/3, 2111/1, 2112/1, 2113/1 und 2897/3,

##### Im Osten

durch die östlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 2897/3 und 2897/4, querend die Plannummer 3118/6 (landw. Wirtschaftsweg) auf Höhe der östlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 2897/4 in Nord-Süd-Richtung, durch die nördlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 3180, 3181 und 3182,

durch die östlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 3182 und 500/17 (Gewässer „Wiesbach“), durch die südöstlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 3178/2, 3186 und 3185/3,

##### Im Süden

durch die südlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 3185/3, 3178 (landw. Wirtschaftsweg), 3186/5 (landw. Wirtschaftsweg), 3192/27 (Straße „Fliederweg“), 3192/26 (Straße „Rosenweg“), 3199/5 (Straße „Rosenweg“) und 3204/13 (landw. Wirtschaftsweg und Straße „Rosenweg“),

##### Im Westen

durch die südwestliche Grundstücksgrenze der Plannummer 3204/13 (landw. Wirtschaftsweg und Straße „Rosenweg“), 3204/14 (landw. Wirtschaftsweg), durch die westlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 3204/14 (landw. Wirtschaftsweg) und 3119/7,

durch die nördlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 3119/7 und 3119/8, querend die Plannummer 3118/6 (landw. Wirtschaftsweg) auf Höhe der westlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 2107/2, durch die westlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 2107/2 und 2107/1.

Der Geltungsbereich ist in der Anlage zur Bekanntmachung zeichnerisch dargestellt.

Der Geltungsbereich (maßstabsgetreu) des Entwurfes des Bebauungsplanes kann bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich II, während der üblichen Öffnungszeiten, Mo.-Di. jeweils von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, an Donnerstagen von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie freitags und mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, eingesehen werden.

Göllheim, 20.05.2019  
gez. Hartmüller (DS)  
Ortsbürgermeister



Geltungsbereich Bebauungsplanentwurf „Vor dem Weinberg - Teil II, Änderung und Erweiterung II“ der Ortsgemeinde Göllheim

## Satzung der Ortsgemeinde Göllheim

### über den Erlass einer Veränderungssperre für das Bebauungsplangebiet „Vor dem Weinberg – Teil II, Änderung und Erweiterung II“

Aufgrund der §§ 14 und 16 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert am 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) in Verbindung mit den §§ 24 und 27 der Gemeindeordnung von Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 37 des Gesetzes vom 19.12.2018 (GVBl. S. 448) hat der Gemeinderat der Ortsgemeinde Göllheim in seiner Sitzung am 07.05.2019 folgende Satzung (Veränderungssperre) beschlossen:

#### § 1

Der Gemeinderat Göllheim hat am 07.05.2019 beschlossen, für das Gebiet „Vor dem Weinberg – Teil II, Änderung und Erweiterung II“, das vollständig die Grundstücke mit den Plannummern 3119/7, 3119/8, 3119/9, 3123/7, 3123/8, 3123/10 (Gewässer „Wiesbach“), 3204/14 (landw. Wirtschaftsweg), 3204/13 (landw. Wirtschaftsweg und Straße „Rosenweg“), 3126/5, 3129/3, 3130/1, 3123/11, 3123/12, 3130/2 (Gewässer „Wiesbach“), 3131/1, 3133, 3135, 3134, 3136/1, 3139, 3140, 3138, 3142/3, 3141, 3144, 3143, 3159, 3203, 3202/2, 3202, 3201/1, 3201/2 (Straße „Rosenweg“), 3200/1 (Straße „Rosenweg“), 3200/2, 3199/6, 3199/5 (Straße „Rosenweg“), 3192/15, 3192/16, 3192/26 (Straße „Rosenweg“), 3192/17, 3192/27 (Straße „Fliederweg“), 3192/22, 3192/21, 3192/14, 3186/5 (landw. Wirtschaftsweg), 3186/3, 3185/3, 3186, 500/17 (Gewässer „Wiesbach“), 3178/2, 3182, 3181, 3180, 3179, 3178 (landw. Wirtschaftsweg), 3177/5 (landw. Wirtschaftsweg), 3177/4, 3177/2, 3177, 3175, 3174, 3171, 3176, 3173, 3170, 3158, 3172, 3157, 3167, 3168, 3169, 3156, 3154/1, 3157/2, 3153, 3166, 3165, 3152, 3164, 3151, 3163, 3148, 3161, 3162, 3192/11 (Gewässer „Wiesbach“), 3160, 3149, 3150, 3147, 3145, 3147/2, 3146, 2897/4, 2114/2, 2113/2, 2112/2, 2111/2, 2110/4, 2905/4, 2905/6, 2906/4, 2906/6, 2907/2, 2908/2, 2909/4, 2909/6, 2910/6, 2910/8, 2910/10, 2910/12, 2108/5 und 2107/2 sowie teilweise die Plannummern 3118/6 (landw. Wirtschaftsweg), 2107/1, 2108/4, 2910/11, 2910/9, 2910/7, 2910/5, 2909/5, 2909/3, 2908/1, 2907/1, 2906/5, 2906/3, 2905/5, 2905/3, 2110/3, 2111/1, 2112/1, 2113/1, 2114/1 und 2897/3 der Gemarkung Göllheim umfasst, einen Bebauungsplan aufzustellen.

Über den gesamten räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfes „Vor dem Weinberg – Teil II, Änderung und Erweiterung II“ wird die Veränderungssperre beschlossen.

Die Begrenzung des räumlichen Geltungsbereichs ist in dem nachstehenden Lageplan hervorgehoben. Der Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung.



Lageplan des räumlichen Geltungsbereichs dieser Satzung

#### § 2

(1) Im räumlichen Geltungsbereich der gemäß § 1 angeordneten Veränderungssperre ist es unzulässig,

1. Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB durchzuführen oder bauliche Anlagen zu beseitigen (§ 14 Abs. 1 Nr. 1 BauGB);
2. erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungsoder anzeigepflichtig sind, vorzunehmen (§ 14 Abs. 1 Nr. 2 BauGB).

(2) Von der Veränderungssperre kann die Baugenehmigungsbehörde im Einvernehmen mit der Ortsgemeinde Göllheim eine Ausnahme zulassen, wenn überwiegend öffentliche Belange nicht entgegenstehen.

(3) Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind und Vorhaben, von denen die Gemeinde nach Maßgabe des Bauordnungsrechts Kenntnis erlangt hat und mit deren Ausführung vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre hätte begonnen werden dürfen, sowie Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten zulässigen Nutzung, werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

#### § 3

(1) Die Satzung über die Veränderungssperre tritt mit dem Datum ihrer öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Göllheim in Kraft (Erscheinungsdatum des Amtsblattes).

(2) Die Satzung über die Veränderungssperre tritt nach Ablauf von zwei Jahren außer Kraft (§ 17 Abs. 1 BauGB), vom Tag der Bekanntmachung gerechnet. Dies wäre am 29.05.2021. Auf die Zweijahresfrist ist der seit der Zustellung der ersten Zurückstellung eines Baugesuchs nach § 15 BauGB abgelaufene Zeit anzurechnen.

(3) Die Veränderungssperre tritt spätestens außer Kraft, sobald und soweit der Bebauungsplan für den Geltungsbereich gemäß § 1 dieser Satzung rechtsverbindlich geworden ist.

Göllheim, den 20.05.2019

gez. Hartmüller (DS)

Ortsbürgermeister

#### Allgemeine Hinweise:

Es wird gemäß § 18 BauGB darauf hingewiesen, dass bei einer Veränderungssperre, die länger als vier Jahre über den Zeitpunkt ihres Beginns oder der ersten Zurückstellung eines Baugesuchs hinaus dauert, den Betroffenen für dadurch entstandene Vermögensnachteile eine angemessene Entschädigung in Geld zu leisten ist. Die Vorschriften über die Entschädigung im Zweiten Abschnitt des Fünftens Teils sowie § 121 gelten entsprechend; dabei ist der Grundstückswert zugrunde zu legen, der nach den Vorschriften des Zweiten Abschnitts des Dritten Teils zu entschädigen wäre.

Zur Entschädigung ist die Gemeinde verpflichtet. Der Entschädigungsberechtigte kann Entschädigung verlangen, wenn die o.g. Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit des Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt. Kommt eine Einigung über die Entschädigung nicht zustande, entscheidet die höhere Verwaltungsbehörde. Für den Bescheid über die Festsetzung der Entschädigung gilt § 122 entsprechend.

Auf das Erlöschen des Entschädigungsanspruchs findet § 44 Abs. 4 mit der Maßgabe Anwendung, dass bei einer Veränderungssperre, die die Sicherung einer Festsetzung nach § 40 Abs. 1 oder § 41 Abs. 1 zum Gegenstand hat, die Erlöschensfrist frühestens ab Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplans beginnt.

Unbeachtlich sind

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Außerdem wird gemäß § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Der Geltungsbereich (maßstabsgetreu) und die Satzung kann bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich II, während der üblichen Öffnungszeiten,

Mo.-Di. jeweils von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, an Donnerstagen von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie freitags und mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, eingesehen werden.



## Lautersheim

### Strassensperrung Wintergasse / Im Kirchgarten am 4. und 5. Juni

Wegen Bauarbeiten ist der komplette Kreuzungsbereich Wintergasse / Im Kirchgarten / Neun Morgen **von Dienstag, 4. Juni, 05:30 Uhr bis Mittwoch 5. Juni, 21:30 Uhr** für den Verkehr gesperrt. Der Kirchgarten ist in dieser Zeit nur über den Dorngarten zu erreichen, die Gemeindehalle, Spielplatz und Hundeplatz nur über den Kindenheimer Weg. Umleitungen werden nicht ausgeschildert.

Thomas Mattern, Ortsbürgermeister



## Rüssingen

### 1. Nachtragshaushaltssatzung

#### der Ortsgemeinde Rüssingen

für das Jahr 2019 vom 20.05.2019

Der Gemeinderat hat auf Grund von § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der derzeit geltenden Fassung folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

##### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

	gegenüber bisher Euro	verändert um Euro	nummehr festgesetzt auf Euro
<b>1. im Ergebnishaushalt</b>	627.200	10.000	637.200
der Gesamtbetrag der Erträge			
der Gesamtbetrag der Aufwendungen	733.550	17.000	750.550
der Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-106.350	-7.000	-113.350
<b>2. im Finanzhaushalt</b>			
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-82.400	-7.000	-89.400
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	50.800	81.000	131.800
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	4.000	182.000	186.000
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	46.800	-101.000	-54.200
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	39.100	108.000	147.100

#### § 2

##### Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

zinslose Kredite von bisher 0 Euro, auf 0 Euro  
 verzinsten Kredite von bisher 4.000 Euro, auf 105.000 Euro  
 zusammen von bisher 4.000 Euro, auf 105.000 Euro

##### Nachrichtlich:

Die Verbandsgemeindeverwaltung wird ermächtigt, die im Haushalt vorgesehenen Kredite nach Bedarf aufzunehmen.

#### § 3

##### Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

##### Steuersätze

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

#### § 5

##### Gebühren und Beiträge

Die Sätze der Gebühren und Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunalabgabengesetz in der zurzeit geltenden Fassung werden wie folgt festgesetzt.

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

#### § 6

##### Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals beträgt zum 31.12.

2017	674.740,70 €	geprüft
2018	585.646,09 €	lt. Abschluss

2019	472.296,09 €	vorläufig
2020	400.246,09 €	vorläufig

#### § 7

##### Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall nunmehr 6.000 Euro überschritten sind.

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

#### § 8

##### Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von nunmehr 30.000 Euro sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen. **Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

#### § 9

##### Altersteilzeit

Die Bewilligung von Altersteilzeit für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer wird in 0 Fällen zugelassen

**Keine Änderung gegenüber der Haushaltssatzung.**

#### § 10

##### Weitere Bestimmungen

Es gilt der vom Gemeinderat beschlossene Stellenplan.

Rüssingen, den 20.05.2019

gez. Steffen Antweiler, Ortsbürgermeister  
(Dienstsiegel)

##### Hinweis:

Die vorstehende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2019 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die nach § 95 Abs. 4 GemO erforderlichen Genehmigungen der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in den §§ 2 und 3 der Haushaltssatzung wurden mit Schreiben vom 16.05.2019 erteilt.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme **vom 31.05.2019 bis 11.06.2019**, während der Dienstzeit im Verbandsgemeindegebäude in Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, Zimmer 3.1, öffentlich aus. Die Bekanntmachung erfolgt in „Verbandsgemeinde Göllheim aktuell“ Nr. 22 vom 30.05.2019.

Es wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten, wenn die Rechtsverletzung nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 24 Abs. 6 Satz 4 Gemeindeordnung).



## Weitersweiler

### Grüßwort zum deutsch-französischen Bauernmarkt

am 2. Juni 2019



Die Gemeinde Weitersweiler lädt in diesem Jahr zur sechsten Auflage des deutsch-französischen Bauernmarktes recht herzlich ein.

Was als Idee begann, hat sich zu einem der schönsten und größten deutsch-französischen Bauernmärkte in der Region etabliert.

Auch in diesem Jahr hat das Organisationsteam über 100 Aussteller aus nah und fern zusammengetrommelt. Eine breit gefächerte Auswahl an Produkten und Darbietungen werden die Herzen der Besucher sicherlich höherschlagen lassen.

Einige der Aussteller zeigen sogar vor Ort, wie Ihre Produkte entstehen.

Nach dem Gottesdienst unter freiem Himmel wird der Markt mit Fassbieranstich offiziell eröffnet. Danach laden die Straßen und Gassen von Weitersweiler zum Schlendern und Bummeln ein. Ob Handwerkskunst oder leckere Spezialitäten, es ist sicherlich für jeden etwas dabei. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Für Kinder stehen verschiedene Attraktionen, Mitmachaktionen oder der große Spielplatz im Zentrum des Marktes bereit. So kann zum Beispiel ein Button erstellt werden, welcher an den Bauernmarkt erinnert.

Ich bin froh, dass es unsere kleine Gemeinde mit circa 500 Einwohnern schafft, ein solches Event auf die Beine zu stellen. Das funktioniert nur, weil alle im Ort mit anpacken und zum Teil Ihre Grundstücke, sowie die Versorgung der zahlreichen Stände und Buden mit Strom und Wasser sicherstellen.

Ich lade Sie ein, einen unvergesslichen, erlebnisreichen Tag mit der ganzen Familie zu verbringen. Nicht nur ich, sondern alle Bürgerinnen und Bürger von Weitersweiler freuen sich, Sie als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

Mit besten Grüßen/Meilleures salutations  
Armin Göbel, Ortsbürgermeister

## Feuerwehren

### Überprüfung der Feuerwehren Dreisen, Standenbühl und Weitersweiler

#### Achtung Zeitänderung auf 19:00 Uhr!

Die Überprüfung der Feuerwehren Dreisen, Standenbühl und Weitersweiler findet **am Mittwoch, 29.05.2019**, entgegen erfolgter Meldungen, nicht um 18:00 Uhr, sondern erst um 19:00 Uhr statt. Die Abnahme erfolgt in der Gemeinde Dreisen, Pfrimmstraße, Anwesen „Scheune Keller“. Geplant ist ein Brandangriff mit Menschenrettung. Zu dem Termin ist die Bevölkerung als Zuschauer herzlich eingeladen.

### Alarmübung der Feuerwehren Dreisen, Standenbühl und Weitersweiler

#### Zeitänderung

Anlässlich der Alarmübung der Feuerwehren Dreisen, Standenbühl und Weitersweiler wird am

**Mittwoch, dem 29. Mai 2019, gegen 19.00 Uhr,**

in den Gemeinden Dreisen, Standenbühl und Weitersweiler „Feueralarm“ ausgelöst. Über die Sirenen ertönt das Signal „1 Minute Dauerton, zweimal unterbrochen“.

Göllheim, den 22.05.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Best, stellv. Fachbereichsleiterin

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.

Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.

Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32 .....Tel. 06359/19292  
Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.

Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

### Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.

Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

#### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

#### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

### Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeinde- werke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke auch außerhalb der üblichen Dienststunden unter der Telefonnummer 0173/6767540 erreichbar.

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

### Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen

.....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222

Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.

Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

## Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

### (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

#### „Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. ....Telefon: 06352/705970

### Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Marita Bohn .....06352/7190619

Katja Scheid .....06352/7190618

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

#### Ansprechpartnerin:

Ingrid Horsch .....Tel. 06352/7059 714

### Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

.....Tel.: 06131/235531

E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

### VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden .....Tel. 06352/7505610

.....Fax: 06352/75056129

E-Mail: [kv-donnensberg@vdk.de](mailto:kv-donnensberg@vdk.de)

Internet: [www.vdk.de/kv-donnensberg](http://www.vdk.de/kv-donnensberg)

### VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand ..... Tel. 0176/66905383

### Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

.....Tel: 06352/67149

E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

### Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

## Zusendung von Textbeiträgen

### Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.

Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

**Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Andere Behörden und Stellen



# DIE KREISVERWALTUNG INFORMIERT

## "Geh deinen Weg, denn es ist dein Leben"

Comedy zur Motivation & Berufsorientierung begeistert Schülerinnen und Schüler



Berufsorientierung kann witzig und interessant sein – das erlebten Schülerinnen und Schüler der Albert-Schweitzer-Realschule plus Winnweiler, der Georg-von-Neumayer-Realschule plus Kirchheimbolanden und der IGS Rockenhausen am 20. Mai in der gut besetzten Aula des Nordpfalzgymnasiums.

Comedian Osman Citir vermittelte in seiner knapp zweistündigen Motivationsshow "Comedy macht Schule", dass jede und jeder verantwortlich für den eigenen Erfolg ist. Eingeladen hatten die IHK Pfalz und die Stabsstelle Wirtschaftsförderung der Kreisverwaltung Donnersbergkreis.

Die Interaktion mit dem jugendlichen Publikum funktionierte von der ersten Minute an. Mit seiner durchaus auch derben Ausdrucksweise traf Osman Citir den Nerv der Schülerinnen und Schüler, die er immer wieder in seine Späße mit einbezog. Seine witzigen Anekdoten spickte er mit Botschaften ("Lebe deinen Traum und nicht den Traum der anderen") und

### Breitband: Wichtiger Meilenstein Bund bewilligt erste Hälfte der Fördermittel

Gute Nachrichten in Sachen Breitbandausbau: Die Fördermittel des Bundes für den Antrag auf eine flächendeckende Breitbandversorgung (inklusive der nachträglich hinzugekommenen Schulen und vereinzelt Adresspunkte) sind in trockenen Tüchern. Dies teilte das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur über seinen Projektträger ateneKOM in einem Bewilligungsbescheid mit.

Für Landrat Rainer Guth ein positives Zeichen: "Auf diesen Moment haben Bürgerinnen und Bürger und die kommunalen Entscheidungsträger gewartet, nun rückt der Spatenstich in greifbare Nähe." Und Wirtschaftsförderer Reiner Bauer ergänzte: "Das ist ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg zu einer zukunftsweisenden Gigabit-Versorgung im Donnersbergkreis."

Damit steht die Hälfte der beantragten Gesamtfördersumme für den Breitbandausbau im Donnersbergkreis zur Verfügung. Weitere 40 % sollen aus Landesmitteln gedeckt werden, mit dem Bescheid wird in naher Zukunft gerechnet. Die restlichen 10 % werden vom Kreis und den betroffenen Orts- und Verbandsgemeinden finanziert. Zurzeit laufen die Vorbereitungen für den Vertragsabschluss mit dem Telekommunikationsunternehmen, sodass nach Erhalt aller Bewilligungsbescheide die Tiefbauarbeiten beginnen können.

hielt ein flammendes Plädoyer gegen den Drogenkonsum: "Lass dir dein Leben nicht von Chaoten kaputtmachen", warnte er eindringlich.

Geschick schlug er den Bogen zu ernstesten Themen: Er sprach über die eigene – zunächst erfolglose – Suche nach einem Ausbildungsplatz und über seinen jüngeren Bruder, der als Kind gegen alle Prognosen eine schwere Krebserkrankung überwand. "Jetzt erst recht!" war damals der motivierende Satz, und den gab Osman Citir auch den Jugendlichen mit auf den Weg: "Aufgeben ist keine Option", betonte er. Auch Misserfolge und Schwierigkeiten können überwunden werden, hat er für sich aus seinen Erfahrungen als Jugendlicher abgeleitet, und er riet den anwesenden Schülerinnen und Schülern: "Geh deinen Weg, denn es ist dein Leben!"

### Job Aktiv: Berufliche Fortbildung Verschiedene Angebote laufen ab August

Für den Herbst 2019 hat "Job Aktiv"-Managerin Gerda Gauer mit verschiedenen Partnern Kurse zur beruflichen Fortbildung organisiert. Unter Tel. 06753 / 2893 oder 06361 / 4531500 kann man sich weiter informieren und anmelden. Anfragen sind auch per E-Mail an Gerda.Gauer@t-online.de möglich.

Mit dem Thema "Kommunikation am Arbeitsplatz" startet am 23. August (14 bis 19 Uhr) in der BBS in Eisenberg die diesjährige Fortbildungsreihe. Trainer Peter Messemer vom AOK-Bildungszentrum leitet dieses Seminar. Am 13. September 14 bis 19 Uhr, schließt sich am gleichen Ort und unter gleicher Leitung die Fortbildung Service am Telefon an.

Ebenfalls in der BBS Eisenberg bietet Wolfgang Bey am 15. November, 14 bis 19 Uhr, ein Training mit dem Titel "Freie Rede, Konfliktgespräche und Präsentation" an.

Ein Excel-Grundkurs sowie Excel für Fortgeschrittene werden an noch festzulegenden Terminen nach Bedarf von 17 bis 20 Uhr an der BBS Rockenhausen angeboten. Unter Leitung von Markus Zimmermann kann dort im November (17 bis 21 Uhr) auf Anfrage auch ein Powerpoint-Grundkurs starten. Gleiches gilt für einen CAD-Kurs als Angebot für Azubis im Beruf Industriemechaniker/in.

Einige Betriebe haben zudem Bedarf für betriebsinterne Schulungen angemeldet. Auf Anfrage werden auch neue Angebote (intern oder öffentlich) ins Programm aufgenommen.

### Schülerfahrausweise beantragen Ausweise für 11-13. Klasse nicht automatisch

Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass für Schüler/innen, die im Schuljahr 2019/2020 die Klassenstufen 11 bis 13 besuchen, ein Schülerfahrausweis beantragt werden muss.

Ab der Oberstufe ist dann jährlich ein neuer Antrag zu stellen. Entsprechende Formulare sind über die Schulen und bei der Kreisverwaltung erhältlich. Von den Internet-Seiten [www.donnnersberg.de](http://www.donnnersberg.de) kann man das Formular unter der Rubrik Bürgerservice / Formulare / Schülerfahrausweis herunterladen. Rückfragen beantworten die Kreis-Mitarbeiterinnen Anja Schmeiser unter Tel. 06352 / 710-116 und Sonja Schmidt unter Tel. 06352 / 710-183.



# NICHTAMTLICHER TEIL

## Schulen und Bildungsstätten

### Sommer, Sonne, Ferienbetreuung!

Am **28.06.2019** ist es wieder so weit: Der letzte Schultag und endlich Sommerferien!

Aber Schule trotz Ferien? Na klar!

Bei uns in der Ferienbetreuung!



Ihr dürft selbst entscheiden, wie Ihr die Zeit in der Ferienbetreuung verbringen wollt.

Ob Spielen, Basteln oder Austoben in der Turnhalle, euch stehen (fast) alle Möglichkeiten offen.

Einmal in der Schule sein, OHNE LEHRER? Das ist bei uns möglich!

Das Angebot findet an der Grundschule in Göllheim mit dazugehörigen Sportanlagen statt.

Die Betreuung erfolgt durch pädagogische Kräfte der Grundschule sowie durch freiwillige Helferinnen und Helfer und umfasst jeweils den Zeitraum von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Das Angebot kostet täglich 13,00 €, beinhaltet auch ein warmes Mittagessen und ist wochenweise (65,00€) buchbar.

In diesem Jahr findet in der **vierten und fünften Woche der Sommerferien** 2019 (22.07. bis 02.08.2019) sowie in der **zweiten Woche in den Herbstferien** 2019 (07.10. bis 11.10.2018) die Ferienbetreuung statt.

Anmeldeformulare sind erhältlich im Schulsekretariat der Grundschule, bei der VG Göllheim, Frau Sittel 06351/4909-16, sittel@vg-goellheim.de, und Herrn Magsamen 06351/4909-30, magsamen@vg-goellheim.de, oder unter [www.vg-goellheim.de](http://www.vg-goellheim.de) (Verwaltung & Bürgerdienste > Kommunale Einrichtungen > Ferienbetreuung).

#### Weitere Ferienangebote:

- Sommer - Ferien - Kinderzirkus Pepperoni Göllheim (23. bis 26. Juli 2019) für Kinder von 8-13 Jahren
- Sommer - Ferien - Kinderzirkus Pepperoni Harxheim (6. bis 9. August 2019) für Kinder von 8-13 Jahren
- Theater Workshop Göllheim - Kinder machen Theater (Herbstferien: 30. Sept.- 4. Okt. 2019) für Kinder von 7-13 Jahren

### Ferenspielaktion „Kinderzirkus Pepperoni“

In den Sommerferien veranstaltet die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim wieder in Zusammenarbeit mit dem Kinderzirkus Pepperoni-Team eine Ferienspielaktion.

Vier Tage können die Kinder Zirkusluft schnuppern, Einrad fahren, Zaubertricks lernen, eine neue Clownsnummer ausdenken - oder möchten die Kinder Akrobaten sein? Die Zirkuspädagogen Andrea Baldauf und Dieter Krücken begleiten die Kinder mit Rat und Tat!

An drei Tagen wird die Freizeit so aussehen:

#### Dienstag bis Donnerstag:

9-12 Uhr	Spaß und Training,
12-13 Uhr	Mittagspause,
13-15 Uhr	Training und Spaß...

#### Am Freitag wird's super spannend:

Um 9 Uhr ist eure Generalprobe und um 14.00 Uhr treten die Kinder bei der Zirkusgala auf!

Hier darf jeder zum Zuschauen kommen der möchte: Eltern, Geschwister, Großeltern, alle Freunde...

Das Mindestalter der Kinder beträgt 8 Jahre. Die Kinder können bis max. 13 Jahren an der Ferienspielaktion teilnehmen.

**Unkostenbeitrag:** 35,00 € pro Teilnehmer

**Am Standort Göllheim, kleine Sporthalle am Schulzentrum sind für die Zeit vom 23.07.2019 bis 26.07.2019 noch Plätze frei.**

Anmeldeformulare erhalten Sie auf Anfrage beim Fachbereich Bürgerdienste, Frau Sittel (06351/490916 oder [sittel@vg-goellheim.de](mailto:sittel@vg-goellheim.de)) der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim oder als Download auf der Homepage der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim.

## Kirchliche Nachrichten

### Stadtmission Kirchheimbolanden

Schillerstraße 29

Wir laden herzlich ein!

**Donnerstag, 30. Mai:** 9:30 Uhr Krabbeltreff; 19:30 Uhr Hauskreis bei Fam. Schindler; 20 Uhr Hauskreis bei N. Knobloch;

**Sonntag, 2. Juni:** 11:15 Gottesdienst mit anschließendem Mittagessen;

**Dienstag, 4. Juni:** 18 Uhr Bibelstunde Dreisen; 19:30 Uhr Bibelstunde Harxheim; 19:30 Uhr Hauskreis bei Fam. Feß;

**Donnerstag, 6. Juni:** 9:30 Uhr Krabbeltreff;

mehr Infos: [www.stadtmission-kirchheimbolanden.de](http://www.stadtmission-kirchheimbolanden.de)

### Pro. Kirchengemeinde Zellertal

**Gottesdienst**

**Protestantische Kirche in Harxheim**

Sonntag, 2. Juni 2019 um 9:00 Uhr

**Kindergottesdienst**

**Ev. Gemeindehaus in Harxheim**

Sonntag, 2. Juni 2019 um 10:30 Uhr

### Prot. Kirchengemeinde Biedesheim

**Gottesdienst**

**Protestantische Andreaskirche in Biedesheim**

Sonntag, 2. Juni 2019 um 10:00 Uhr

**Kindergottesdienst**

**Protestantische Andreaskirche in Biedesheim**

Sonntag, 2. Juni 2019 um 11:00 Uhr

### Dornbusch-Gemeinde Göllheim

**Evangelische Freikirche, Gemeinde am Marktplatz 6, 67307 Göllheim**

**Gottesdienste:**

Sonntag 10:30 Uhr mit Kinderbetreuung

**Bibelschule:**

Jeden Mittwoch um 10:00 Uhr

Wir laden sie recht herzlich ein und freuen uns auf ihren Besuch.

Auskunft über: Karl-Friedrich u. Karin Heinz, Göllheim, Tel. 06351-45514

Mail: [dornbusch@dbg-goellheim.de](mailto:dornbusch@dbg-goellheim.de)

[www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de](http://www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de)

### Prot. Kirchengemeinde Göllheim

**Gottesdienste**

**Donnerstag, 30.05.2019,**

11.00 Uhr Zentraler Gottesdienst auf dem Donnersberg (Mitfahrgelegenheit bitte über das Pfarramt anfragen!)

Haus Antonius:

**Mittwoch, 05.06.2019,**

15.30 Uhr Andacht (Pfarrer Wolf-Peter Feucht)

Protestantische Kirche:

**Sonntag, 2.06.2019,**

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Peter Rummer/Lektorin i.A. Myriam)

Protestantisches Gemeindehaus:

Der Kindergottesdienst findet wieder am 9.06.2019 (Pfingstsonntag) statt!

#### Veranstaltungen der Prot. Kirchengemeinde Göllheim

**Konfirmandenunterricht:**

Gruppe I (Doppelstunde) - 14-tägig dienstags - nächster Termin: 4.06.2019.

Gruppe II (Blockunterricht) - mtl. samstags - nächster Termin: 22.06.2019, 9.30 Uhr bis 13.20 Uhr. Dieser Unterricht findet im Kirchenraum des Dorfgemeinschaftshause in Rüssingen.

Auskunft zum kirchlichen Unterricht über Gemeindediakon Thomas Klein, Bolanden: 06352/1375 oder das Pfarramt in Göllheim: 06351/5034.

**Ev. Frauenkreis (14-tägig):**

Wegen des Feiertags (Christi Himmelfahrt) findet die nächste Zusammenkunft erst am Donnerstag, 13.06.2019, statt. Weitere Auskunft über Prot. Pfarramt, Tel.: 06351/5034 oder H. Saas, Tel.: 06351/8454.

Kirchenchor: Entfällt bis auf weiteres!

**Chor „Spirit in Motion“:**

Freitag, 31.05.2019, 20.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus. Auskunft über C. Dhom, Tel.: 06351/399899.

Der Kinder- und Jugendchor „Spirit Juniors“ probt ebenfalls am Freitag, 31.05.2019, von 18.45 Uhr bis 19.45 Uhr im Prot. Gemeindehaus. Auskunft zum Jugendchor über S. Schatto, Tel. 06355/954393.

**Ev. Krankenpflegeverein Göllheim:** Auskünfte über Frau Hermine Saas, Tel.: 06351/8454.

#### Hinweise:

Die Trauerkasualien der Pfarrei Göllheim im Monat Mai übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht, Mobiltelefonnummer: 0176 74 98 83 56 (ggf. SMS schicken!)

**Montag, 27.05.2019,** 15.00 Uhr Erzählcafé 60+ im Prot. Gemeindehaus, Hauptstraße 39 in Göllheim.

**Donnerstag, 30.05.2019,** 11.00 Uhr Zentraler Gottesdienst auf dem Donnersberg (Mitfahrgelegenheit bitte über das Pfarramt erfragen!)

**Am Samstag, 1.06.2019,** 11.00 Uhr übernimmt Pfarrer Rummer den Festgottesdienst beim Jahresfest auf dem Michaelshof (Reha-Zentrum Donnersberg), anschließend hält er eine kirchliche Trauung in Göllheim, so dass das Pfarramt an diesem Nachmittag geschlossen bleibt.

Wegen des Gesprächskreises auf dem Michaelshof (Reha-Zentrum Donnersberg) am Dienstag, 4.06.2019, ist das Pfarramt in Göllheim an diesem Nachmittag ebenfalls nicht besetzt!

Das nächste Planungsgespräch zur Vorbereitung der Schuljahresanfangsgottesdienste findet am Donnerstag, 6.06.2019, um 13.10 Uhr in der Gutenberg-Regionalschule plus in Göllheim statt!

## Prot Kirchengemeinde Rüssingen-Ottersheim

#### Gottesdienste

**Donnerstag, 30.05.2019,**

11.00 Uhr Zentraler Gottesdienst auf dem Donnersberg (Mitfahrgelegenheit bitte über das Pfarramt in Göllheim anfragen!)

#### Protestantische Kirche:

**Sonntag, 2.06.2019,**

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Peter Rummer/Lektorin i.A. Myriam)

**Veranstaltungen der Prot. Kirchengemeinde Rüssingen/Ottersheim Krabbelgruppe:**

Donnerstag von 15.30 - 17.00 Uhr (nächster Termin - wegen des Feiertags Christi Himmelfahrt: 6.06.2019) im Kirchenraum des DGH. Anmeldung und Auskunft über Katharina Carnduff, Tel.: 06355/8639160.

#### Rüssinger Nähtreff:

Jeden ersten und dritten Dienstag im Monat (nächste Termine sind der 4.06. und der 18.06.2019) jeweils von 19.00 Uhr - 22.00 Uhr im Kirchenraum des DGH. Auskunft über K. Carnduff, Tel.: 06355/8639160.

#### Konfirmandenunterricht:

Gruppe II (Blockunterricht) - mtl. Samstags - nächster Termin: 4.06.2019, 9.30 Uhr bis 13.20 Uhr im Kirchenraum des Dorfgemeinschaftshauses (gilt auch für die Göllheimer Konfirmanden!)

Auskunft über Gemeinmediakon Thomas Klein: 06352/1375 oder das Pfarramt: 06351/5034.

Ev. Krankenpflegeverein Göllheim, Rüssingen, Lautersheim und Biedersheim: Auskünfte über Frau Hermine Saas, Tel.: 06351/8454.

#### Hinweise:

Die Trauerkasualien der Pfarrei Göllheim im Monat Mai übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht, Mobiltelefonnummer: 0176 74 98 83 56 (ggf. SMS schicken!)

**Donnerstag, 30.05.2019,** 11.00 Uhr Zentraler Gottesdienst auf dem Donnersberg (Mitfahrgelegenheit bitte über das Pfarramt erfragen!)

**Am Samstag, 1.06.2019,** bleibt das Pfarramt am Nachmittag geschlossen.

**Am Dienstag, 4.06.2019,** ist das Pfarramt in Göllheim ebenfalls am Nachmittag nicht besetzt!

## Prot. Kirchengemeinde Lautersheim

**Sonntag, 2. Juni,**

10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Helke Rothley)

#### Offenes Singen am 29. Juni, 19 Uhr

Zum „Offenen Singen“ lädt die Protestantische Kirchengemeinde am Mittwoch, dem 29. Juni, um 19 Uhr, in und an die Protestantische Kirche in Kerzenheim ein. Alle, die gut, und auch alle, die einfach „nur“ gerne singen sind herzlich eingeladen zum Singen in lockerer, fröhlicher Runde mit Gitarrenbegleitung.

#### Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 30. Mai

11 Uhr Zentraler Gottesdienst mit der Jugendzentrale auf dem Donnersberg

## Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

#### Wir feiern Gottesdienst

#### Christi Himmelfahrt, 30. Mai

Ottersheim 10:00 Festamt für die Pfarrei

Göllheim 10:00 Festamt nach Meinung

#### Freitag, 31. Mai

Göllheim 08:00 Hl. Messe nach Meinung

Immesheim 18:00 Maiandacht

Immesheim 18:30 Amt für Georg Dauscher (Würz)

#### Samstag, 01. Juni

Zell 18:30 Vorabendmesse: Amt für Albert Czekalla

Göllheim 18:30 Vorabendmesse: Amt für Maria Hartmüller (Nastoll)

#### 7. Sonntag der Osterzeit, 02. Juni

Weitersweiler 08:30 Amt für die Pfarrei

Ottersheim 10:00 Amt für Elisabeth Kleindienst (A. Lebkücher)

Göllheim 10:00 Amt für Josefa Hartelt

Am nächsten Sonntag Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk Renovabis

**Montag, 03. Juni**

Einselthum 18:30 Amt nach Meinung

**Dienstag, 04. Juni**

Dreisen 18:30 Hl. Messe nach Meinung

#### Termine

**Montag, 03. Juni**

Göllheim 19:00 Mitgliederversammlung der kfd

#### Informationen

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Göllheim (Tel. 06351/5083)

Montag 14.00 - 16.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

Freitag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Ottersheim (Tel. 06355/413)

Montag 09.00 - 11.30 Uhr Sprechstunde Pfr. Elsner

Das Pfarrbüro in Göllheim ist am 05. Juni geschlossen.

#### Frühschoppen im Nepomukhaus

Nach jedem Sonntagsgottesdienst findet im Nepomukhaus ein Frühschoppen statt, meistens mit frisch gebackenen Brezeln. Zu diesem Frühschoppen ist jeder herzlich eingeladen.

## FeG Kirchheimbolanden

**Sonntag, 02.06.2019**

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst

**Montag, 03.06.2019**

20:00 Uhr Hauskreis in Eisenberg (Infos unter 06351 3982423)

20:00 Uhr Frauenhauskreis auf der Ziegelhütte

**Mittwoch, 05.06.2019**

20:00 Uhr Anbetungsabend (nach Absprache)

**Donnerstag, 06.06.2019**

09:00 Uhr Frauenhauskreis

19:30 Uhr Jugendkreis

## Aus Vereinen und Verbänden

### Albisheim

#### Albisheimer Kulturwerkstatt

#### Action-painting

Malen mit viel Power und Überraschungen auf großer Leinwand. Bei dieser Malerei ist der Spaß garantiert. Der Kurs findet am **15. Juni 2019 von 11:00 bis 17:00 Uhr** in der Scheune der Künstlerin, Elbisheimer Hof, Marnheim statt. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten: Christa-Maria Elwart, Tel. 06351-431.

### SV Albisheim e.V.

#### Lehrgang für „Verantwortliche Standaufsicht“

Am **Dienstag, den 11.06.2019** findet um 19:00 Uhr im Sportschützenhaus, Stetterstr., 67308 Albisheim.

Bei Interesse können Sie sich gerne über unsere Homepage unter **www.schützenvereinhalbisheim.de** anmelden oder sich direkt bei **Isabella Diemer (2. Vorsitzende SV Albisheim e.V.)** unter **Tel.: 0176/82 45 32 87** melden. **Fragen zum Lehrgang werden direkt per Mail oder telefonisch beantwortet.**

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

### TSG Albisheim

#### Außerordentliche Generalversammlung

Die Vorstandschaft der TSG Albisheim ist wieder komplett. Nachdem bei der Hauptversammlung am 22. März die Posten des 1. und 2. Vorsitzenden nicht besetzt werden konnten und die TSG somit handlungsunfähig war, zeichnete sich dann in den Folgewochen doch ein positiver Trend ab.

Durch großes Engagement von Ältestenratssprecher Dieter Dietz und weiteren engagierten Mitgliedern wurden interessierte Personen gefunden, die im Falle einer Wahl die vakanten Posten übernehmen würden. Für 17. Mai wurde nun zur außerordentlichen Generalversammlung eingeladen. Über 40 Personen fanden sich im Sportheim ein und in einer unspektakulären Sitzung wurde die Vorstandschaft wieder komplettiert. Somit setzt sich nach der Wahl folgende Vorstandschaft zusammen:

#### Geschäftsführende Vorstandschaft:

Erster Vorsitzender: Dirk Drechsler-Erlenbach

Zweiter Vorsitzender: Sven-Gabor Zimmer

Kassenwartin: Karin Lebkücher

Erster Schriftführer: Mario Schilling

#### Erweiterte Vorstandschaft:

Stellv. Schriftführer: Nicole Frey

Technischer Leiter: Ralf Huber

Pressewart: Reimund Lebkücher

Jugendwarte: Rainer Essig, Jürgen Ernst

Beisitzer: Jürgen Ernst, Gunther Heß  
 Abteilungsleiter Akt. Fußball: Bernd Bienroth,  
 Abteilungsleiter AH: Thomas Baumgärtner  
 Abteilungsleiterin Hallen- u. Breitensport: Nicole Frey  
 Abteilungsleiter Fastnacht: Dirk Drechsler-Erlenbach  
 Ältestenrat: Dieter Dietz, Manfred Engel, Norbert Huber, Jürgen Burkheiser, Claus Michael



Vorstandschafft der TSG Albisheim

## Biedesheim

### Fest der offenen Höfe 2019 in Biedesheim

*20 years of black Country 'n' Folk,  
 white Rhythm 'n' Soul, raw Blues ....  
 and ... Reelin' and A-Rocking .....*  
*Come, hear and see the fabulous*

**Cosmic Ducks**

**Sonntag , 9. Juni , 19 Uhr**  
**Hof Bistrali, Hauptstr. 6**  
**Biedesheim** Eintritt frei

### Kindergarten in Biedesheim

#### Gewinn für mich, Gewinn für andere – Freiwillige gesucht!

Du bist mit der Schule fertig und weißt noch nicht, wohin es beruflich gehen soll?

Du bist sozial engagiert und strebst eine Ausbildung oder ein Studium im sozialen, pädagogischen oder medizinischen Bereich an?

Dann ist der Freiwilligendienst beim Internationalen Bund genau das Richtige für dich!

Das Freiwilligenjahr bietet dir Gelegenheit etwas Sinnvolles zu tun, interessante Arbeitsfelder kennen zu lernen, dich zu orientieren und wertvolle Erfahrungen für dein weiteres Berufsleben zu machen. Du kannst deine eigenen Fähigkeiten und Grenzen erfahren, neue Leute treffen und dabei noch jede Menge Spaß haben.

Für unsere Einsatzstelle: **Kindergarten in Biedesheim** suchen wir ab August/September noch Freiwillige!

Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnis ab sofort an:

Internationaler Bund (IB)

IB Südwest gGmbH

Freiwilligendienste

Eisenbahnstr. 41 67655 Kaiserslautern, Tel. 0631-4155950

Weitere Informationen unter [www.ib-freiwilligendienste.de/fd-kaiserslautern](http://www.ib-freiwilligendienste.de/fd-kaiserslautern)

## Bubenheim

### LandFrauenverein Bubenheim

#### Leichte Sommerküche - Schnelle Küche mit max. 5 regionalen Zutaten

Der LandFrauenverein Bubenheim lädt für **Montag, 03.06.2019**, um 19.30 Uhr in die Gemeinschaftshalle Bubenheim zum Kurs in Ernährungsbildung mit dem Thema „Leichte Sommerküche - Schnelle Küche mit max. fünf regionalen Zutaten“ ein. Wir zeigen Ihnen, wie vielfältig und schnell es sich mit wenigen Zutaten kochen lässt. Statt langer Einkaufslisten reichen 5 Zutaten aus der Region. Frisch und ohne Umwege auf den Tisch.

Alle Mitglieder und auch Gäste sind herzlich willkommen.

## Dreisen

### Familientag beim TC Dreisen

**30.05.2019 - ab 10 Uhr**



Wir würden gerne den Tag in gemütlicher Runde mit Euch verbringen. Ab 11 Uhr wieder Unterhaltung mit Livemusik von unsrem Manni.

Für Euer leibliches Wohl wird bestens gesorgt.

## Einselthum

### LandFrauen und FWG Einselthum

#### Erzählcafe

Am **Montag, 03. Juni** laden die LandFrauen und die FWG Einselthum recht herzlich wieder zum Erzählcafe ein.

In gemütlicher Runde werden wir uns wie immer bei Kaffee und leckerem Gebäck über alte Zeiten unterhalten. Wer noch alte Bilder von Einselthum oder Zeitausschnitte besitzt, kann diese gerne mitbringen. Beginn ist wie immer um 16.00 Uhr im Haus der Vereine.

Über eine rege Teilnahme freuen wir uns sehr.

## Göllheim

### Vogelschutzverein Göllheim

#### Vogelstimmenwanderung mit Grillfest

Am **Donnerstag, dem 30.05.2019** veranstaltet der Vogelschutzverein 1960 e.V. Göllheim wieder seine alljährliche Vogelstimmenwanderung mit anschließendem Grillfest. Während der Exkursion erfahren Sie von unserem Ornithologen wissenswertes über die Vogelarten, die gehört und / oder gesehen werden. Es lohnt sich ein Fernglas mitzubringen. Treffpunkt ist am Steinbruch, gegenüber dem Sägewerk Fischer in Göllheim. Abmarsch ist um 7:00 Uhr. Nach der Wanderung treffen wir uns zum gemütlichen Grillfest an der Vereinshalle. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

#### Familienfest an Pfingstsonntag

Am **09.06.2019** ist es wieder soweit. Der Vogelschutzverein Göllheim 1960 e.V. lädt zu seinem traditionellen Familientreffen ein. Natürlich ist für Speisen und Getränke wieder bestens gesorgt. Mittagessen gibt es ab 11:30 Uhr. Das Fest findet wie immer auf dem Vereinsgelände (nahe Dyckerhoff AG) statt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

#### Vorankündigung

**Tagesausflug am 15. September 2019** nach Heilbronn zur Bundesgartenschau.

## Motorradfreunde Göllheim e.V.

### 31. Motorradtreffen von 31. Mai - 01. Juni 2019 mit „Open Air Bühne“

Am Vaddertags-Wochenende veranstalten die Motorradfreunde Göllheim ihr 31. Motorradtreffen in Göllheim.

1989-2019, 30.Jahre Motorradtreffen in Göllheim wird es wieder eine „Open Air“ Bühne geben sodass alle Besucher in den Genuss unserer DJ's & Liveband kommen.

Dieses Jahr Freitags legen DJ Moxxi & DJ Edde „hart & heavy“ auf, es wird für Jung & Alt was dabei sein.Lasst Euch überraschen!

Samstag nach der Siegerehrung am 21:00 Uhr spielt anschließend, aus dem „Schwarzwald“ extra angereist, die Band „Woodpeckers“ .

Das Licht geht aus, die ersten Klänge des Intros ertönen. Mystische Nebelschwaden wabern über die Bühne, sägende Gitarrenriffs gepaart mit treibenden Rhythmusklängen. Man fühlt sich ein paar Jahrzehnte zurück versetzt.

So muss es sich anfühlen wenn eine Rockband die Bühne betritt: kraftvoll, schnell, energiegeladen und dabei immer authentisch, nostalgisch, aber auch gefühlvoll.

Wenn die Band „The Woodpeckers“ ihre mitreißende Performance auf die Bühnen des Landes und darüber hinaus zaubert, steht keiner mehr still... Die Party beginnt!

Gegründet im Jahr 1992 begeistert die Coverrockband „The Woodpeckers“ im gesamten süddeutschen Raum, sowie in der Schweiz und in Österreich die Massen.

Mit perfekt gecoverten Rocksongs überzeugt die Band nach inzwischen knapp 900 Konzerten Fans und Kritiker gleichermaßen.

Die Devise hierbei ist: Orientierung so nah wie möglich am Original, von den Vocals bis hin zum Gesamtsound.

Im Repertoire der Band befinden sich Rock- und Heavy Metal- Klassiker der 70er, 80er, 90er Jahre

„The Woodpeckers“ – Coverrock at its finest!

An beiden Tagen ist für Speis und Trank zu bikerfreundlichen Preisen gesorgt und der Eintritt ist Frei!

Die Motorradfreunde Göllheim e.V. freuen sich auf Euer Kommen.

## Lautersheim

### Landfrauen Lautersheim

#### Kreativkurs

Die Landfrauen bieten am **Mittwoch den 5.6.** um 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus einen Kerativkurs mit dem Thema „Grundtechnik

Kreuzstich - eine alte Technik neu beleben an. Die älteren unter uns haben diese Technik noch im Handarbeitsunterricht gelernt. Wir holen ihn wieder aus der Versenkung. Der Kreuzstich-ein altes Stickmuster mit ungeahntem Potenzial. Haben Sie Lust die alte Technik in Verbindung mit modernem Material kennenzulernen **dann melden Sie sich bei Martina Wilding Tel.06351/37530 oder Gabi Kauth 06359/82995 an.** Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Mitzubringen sind Schere Maßband und Stecknadeln evtl. Stoff zu besticken. Wenn vorhanden auch Sticknadeln un Stickrahmen. Die Kursleiterin Frau Schreck bringt diese Dinge aber auch mit.

## Zellertal

### TSG Zellertal

#### Leichtathletik-Nachwuchs feiert Wettkampf-Debüt

Am 19.05.2019 traten die Kinder der neu gegründeten Kinderleichtathletik-Gruppe der TSG Zellertal aufgeregt mit ihren Trainerinnen Laura Grünewald und Sophie Huber, sowie großer familiärer Unterstützung, zu ihrem ersten Wettkampf an. Zusammen mit dem SV Kirchheimbolanden als Startgemeinschaft konnten 2 Mannschaften beim Leichtathletik-Meeting in Bad Dürkheim antreten. Bei unerwartet tollem Wetter und zwischenzeitlich fast 24 Grad war zunächst die U8 am Zug. Mit je 3 Kindern aus beiden Vereinen schlug sich das Team wacker durch alle 4 Disziplinen. Angefangen mit dem beidarmigen Stoßen, über den Hoch-Weitsprung zur 30 m-Hindernis-Staffel. Zu guter Letzt beendete die U8-Mannschaft mit dem Team-Biathlon ihren ersten Wettkampf.

Ab 12 Uhr ging es auch für die U10 endlich los. Auch hier setzte sich die Mannschaft aus beiden Vereinen zusammen. 6 Kinder der TSG Zellertal begannen ihren Wettkampf zusammen mit 3 Kinder des SV Kirchheimbolanden beim Hoch-Weitsprung. Es folgte das Stoßen mit einem 1kg schweren Medizinball, gefolgt von einer 40 m-Hindernis-Staffel, die alle mit Bravour meisterten. Abschließend folgte auch hier der Team-Biathlon.

Nachdem nun auch für die U10 der Wettkampf beendet war, warteten alle Kinder gespannt auf die Siegerehrung.

Das Team der U8 belegte in der Gesamtwertung Platz 6. Das Team der U10 freute sich über einen 18. Platz in einem sehr starken und großen Teilnehmerfeld.

Es soll hier nicht unerwähnt bleiben, dass alle Kinder der TSG, sowie auch vom SVK an diesem Tag zum aller ersten Mal einen solchenWettkampf bestritten haben.

Mit strahlenden Gesichtern und einer Medaille um den Hals verließen am Nachmittag alle Kinder das Stadion in Bad Dürkheim und tratenzusammen mit Eltern und Geschwistern die Heimreise an.



hinten v.l.n.r.: Laura, Adrian, Anne, Ben, Vivienne, Sinan, Sophie; vorne v.l.n.r.: Falk, Jule, Luzian, Sofiyah, Adam

## Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

## OT Harxheim

### Bürger für Bürger e.V.

#### Musik und Unterhaltung im Rathaus!

Zellertal-Harxheim. Unter dem Motto „Komm, sing mit . . .“, laden Bürger für Bürger e.V. am **Mittwoch, dem 5.6.2019** um 19.30 Uhr ins historische Rathaus Harxheim ein.



Jürgen Mangold begleitet auf der Gitarre

Wie bereits bei den Terminen im März und April wollen wir alte Volkslieder, Wander- und Lagerfeuerlieder neu beleben und gemeinsam singen. Begleiten wird uns Jürgen Mangold auf der Gitarre.

Er bringt auch Texte mit. Eintritt 3,- Euro. Bei schönem Wetter „wandern“ wir in die Kurpfalmühle. Einzelheiten sowie das gesamte Veranstaltungsprogramm von „Bürger für Bürger e.V.“ im Internet unter [bfb-zellertal.de](http://bfb-zellertal.de).

**Rathhaustreff**

**Musikabend**

**„Komm, sing mit . . .“**

Wir wollen alte Volkslieder, Wander- und Lagerfeuerlieder neu beleben und gemeinsam singen, und zwar am

**Mittwoch, 5. Juni 2019**  
**um 19:30 Uhr**

Begleiten wird uns Jürgen Mangold auf der Gitarre. Er bringt auch Texte mit.

Eintritt 3,- Euro.

Bei schönem Wetter „wandern“ wir in die Kurpfalmühle.

**Treffpunkt: Historisches Rathaus Harxheim**  
**Auf Ihr Kommen freuen sich**  
**„Bürger für Bürger“**

QR codes and contact information are also present.

#### Treffen an Himmelfahrt

Zellertal-Harxheim. Bürger für Bürger laden an Christi Himmelfahrt zu einem gemütlichen Treffen am Immesheimer Weg beim Nussbaum ein. Treffpunkt: 13.00 Uhr.

Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und angeregte Gespräche.

Wir würden uns über eine Anmeldung im Vorfeld freuen. Diese ist prinzipiell nicht erforderlich, würde uns jedoch die Planung wesentlich vereinfachen.

Anmeldung an:

[klaus.kabs@bfb-zellertal.de](mailto:klaus.kabs@bfb-zellertal.de) oder über die Antwort-Funktion dieser Mail an [schriftfuehrer@bfb-zellertal.de](mailto:schriftfuehrer@bfb-zellertal.de) oder telefonisch unter 06355/955930.

**Bürger für Bürger e.V.**

Liebe Mitstreiterinnen und Mitstreiter,  
liebe Zellertaler,

**Bürger für Bürger laden an Christi Himmelfahrt zu einem gemütlichen Treffen am Immesheimer Weg beim Nussbaum ein.**

**Treffpunkt: 13.00 Uhr**

**Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und angeregte Gespräche.**

Über eine Anmeldung im Vorfeld würden wir uns freuen. Diese ist prinzipiell nicht erforderlich, würde uns die Planung jedoch wesentlich vereinfachen.

Anmeldung an:  
[klaus.kabs@bfb-zellertal.de](mailto:klaus.kabs@bfb-zellertal.de) oder 06355 / 955930

**Der Vorstand**

QR codes and contact information are also present.

## Sonstige Vereine und Verbände

### VdK Ortsverband Wachenheim-Mölsheim

Der VdK lädt alle seine Mitglieder mit Partner zu einem Sonntagsbrunch am **16. Juni 2019** ab 10:00 Uhr im Bürgerhaus in Wachenheim.

Zwecks Planung ist eine Anmeldung bis spätestens zum 07. Juni 2019 beim Vorstand erforderlich.

i.A. des Vorstandes Thomas Menikheim (Schriftführer)

### Gruppe für trauernd Kinder und Jugendliche in Kirchheimbolanden

„Gehört das so?!“ Das Mädchen in dem gleichnamigen Bilderbuch von Peter Schössow steht mächtig unter Dampf. Sie stiefelt durch den Park und meckert die Leute an. Immer wieder. „Gehört das so?!“ Die Parkbesucher gucken erstaunt. Das kann man doch nicht machen! Bis sich jemand traut zu fragen: „Was ist eigentlich los mit dir?“ Da bricht es aus ihr heraus: Die tiefe Trauer um ihren kleinen Kanarienvogel.

Das Bilderbuch zeigt die vielfältigen Gefühle, die Trauer auslösen kann - und wie hilfreich die Begleitung durch eine Gruppe ist. Alles darf sein: Wut und Weinen, Lachen und Erzählen, Trösten und getröstet werden. Der Ambulante Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost unterstützt trauernde Kinder und Jugendliche.

Birgit Rummer und Christiane Rubner-Schmidt - Erzieherin laden zu einer Gruppe für trauernde Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 14 Jahren ein. Beim Miteinander im Gespräch, bei gemeinsamen Aktionen im Freien, beim Kochen oder Kreativsein erfahren die Kinder und Jugendlichen, dass sie mit ihren vielfältigen Gefühlen und ihrer Trauer nicht allein sind. Die Gruppe bietet einen geschützten Rahmen, in dem alle Gefühle akzeptiert werden. Die Kinder und Jugendlichen lernen, sich selbst in ihrem Schmerz zu verstehen und anzunehmen. Interessierte Kinder bzw. Jugendliche und ihre Angehörigen werden zu einem Vorgespräch eingeladen.

**Anmeldungen für die Gruppe nehmen die Trauerbegleiterinnen entgegen:**

Birgit Rummer, Telefon 06352-750 883

Christiane Rubner-Schmidt, Telefon 06352-740 768

**Ein Angebot des Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost** mit Unterstützung des Fördervereins Ambulante Hospizarbeit im Donnersbergkreis, **Tel.** 06352-70 597 14, [ahpb-donnensberg@diakonissen.de](mailto:ahpb-donnensberg@diakonissen.de)

## Allgemeines

### Seniorenheim Haus Antonius

#### Veranstaltungstermine

##### Unsere Strickgruppe

Trifft sich am **03.06.2019 ab 14.30 Uhr**, über neue Strickdamen/**Strickherren** freuen wir uns ganz arg Ihr Team vom Seniorenheim Haus Antonius

##### Ev. Gottesdienst mit H. Pfarrer Feucht

wir laden alle Interessierten zu unserem gemeinsamen Gottesdienst am **05.06.2019 und 19.06.2019 ab 15.30 Uhr** in unsere Cafeteria im Seniorenheim Haus Antonius, Göllheim ein.

Ihr Team vom Seniorenheim Haus Antonius

##### Rosenkranzgebet

Wir laden alle Interessierten zu unserem gemeinsamen Rosenkranzgebet am **11.06.2019 um 15.30 Uhr im Raum der Stille ein**.

Gestaltet durch die katholische Frauengemeinschaft Göllheim Ihr Team vom Seniorenheim Haus Antonius

##### Bingonachmittag

Wir laden alle Interessierten zu unserem gemeinsamen **Bingonachmittag** am **17.06.2019 ab 14.30 Uhr** im MZR ein

Ihr Team vom Seniorenheim Haus Antonius

##### Kath. Gottesdienst mit H. Pfarrer Matheis

wir laden alle Interessierten zu unserem gemeinsamen Gottesdienst am **26.06.2019 ab 10.00 Uhr** in unseren Raum der Stille ein. Ihr Team vom Seniorenheim Haus Antonius

##### Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V. Sprechstunde

für Fragen zu: Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Betreuungsvorgang oder zu Angelegenheiten der rechtlichen Betreuung, steht Ihnen am **18.06.2019 ab 13:00 Uhr** Frau Kreimeier vom Betreuungsverein Kirchheimbolanden zur Verfügung. Zu einem vertraulichen und kostenlosen Beratungsgespräch können Sie sich im Seniorenheim „Haus Antonius“ **unter der Telefonnummer: 06351/1262-0 einen persönlichen Termin reservieren.**

**Voranmeldung erforderlich.**

#### Ehrenamt tut gut und gibt Ihnen viel zurück

Das Seniorenheim Haus Antonius in Göllheim unterstützt und fördert ehrenamtliches Engagement. Jeden ersten Montag im Monat, ab 9.20 Uhr, begleiten Ehrenamtliche unsere Bewohner zu ihrem Besuch des Religionsunterrichts in der Gutenberg Realschule plus. In der gemeinsamen Stunde habe die Generationen Gelegenheit sich auszutauschen und voneinander zu lernen.

Im Rahmen unserer Aktion „Alt und Jung“ suchen wir für die Begleitung unserer Senioren-Gruppe verantwortungsvolle Unterstützung. Ob Frau oder Mann, alt oder jung – Menschen aller Altersgruppen, aber auch Vereine und Gruppen sind jederzeit herzlich willkommen.

**Haben Sie Interesse? Dann freuen wir uns Sie kennenzulernen.**

Kontakt: Seniorenheim Haus Antonius, Königkreuzstraße 38-40, 67307 Göllheim, Telefon 06351 1262-0, haus-antonius@compassio.de

## Informationen außerhalb

### Verein der Absolventen Weinbau Neustadt

#### Seminar zur Gärkontrolle

**Dienstag, 16. Juli 2019, 14:00 bis 16:00 Uhr**

**Gärkontrolle mit dem Biegeschwinger DMA35 Tag&Log und DMA35 Version**

**Inhalt:** Das Seminar wendet sich an alle die die Gärkontrolle pfiffig beschleunigen wollen und mehr als 20 Gärungen pro Jahr kontrollieren. Die traditionelle Gärkontrolle wird von vielen Praktikern als sehr zeitintensiv empfunden. Der Biegeschwinger benötigt für eine Probe nur eine Minute. Das Seminar beinhaltet eine kurze theoretische Einführung zur Gärkontrolle und zur Berechnung des Restzuckergehaltes während der Gärung. Es folgen praktische Übungen zum Umgang mit dem Biegeschwinger und zur Programmierung von RFID-Tags. Es werden Messungen durchgeführt und aus den gewonnenen Daten nach der Übertragung auf den PC eine Gärkurve erstellt.


Soweit vorhanden bringen Sie bitte zum Seminar einen eigenen Biegeschwinger und/oder ein Laptop mit Microsoft Excel (mind. Version 2007) mit. So kann mit einer vom DLR Rheinpfalz erstellten Datei zur Gärkontrolle auf dem eigenen Laptop gearbeitet werden.

Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl empfiehlt sich eine baldige Anmeldung.

**Seminargebühr: 30,- Euro**

**Anmeldeschluss: 08.07.2019**

Veranstaltungsort ist das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) – Rheinpfalz –, Breitenweg 71, 67435 Neustadt a. d. Wstr. Es wird um Anmeldung gebeten unter Tel. 06321/671-438 (Frau Jendrzejowski), per Fax 06321/671-375 (z. H. Frau Jendrzejowski), email: petra.jendrzejowski@dlr.rlp.de oder per Post an die o. g. Adresse.

 **SOS  
KINDERDORF**  
Pfalz

Tag der offenen Tür  
**Einladung**

**15.6.  
2019**

**60 Jahre  
SOS-Kinderdorf Pfalz**

**Samstag, 15. Juni 2019  
11.00 – 18.00 Uhr  
Festveranstaltung und  
Tag der offenen Tür**

**Feierlicher Festakt  
Beginn 11.00 Uhr**

**Programm**

- Olympiade und Dorfralie
- Tiere im Dorf
- Karussell und Hüpfburg
- Zuckerwatte und Eiswagen
- Tanz- und Theatervorführungen
- Workshops und Führungen
- Musikalische Unterhaltung
- Pfälzer Speisen, Kaffee und Kuchen

SOS-Kinderdorf Pfalz  
Kinderdorfstraße 64  
67304 Eisenberg  
Telefon 06351 4902-0  
kd-pfalz@sos-kinderdorf.de  
www.sos-kd-pfalz.de



**KulturVerein Sippersfeld**  
67729 Sippersfeld, Am Schimmelberg 29, Tel. 06375-97013

**Die Stuttgarter Saloniker  
wieder in Sippersfeld**



**Wassermusik am  
Retzbergweiher**

**Samstag, 15. Juni 2019, 19 Uhr**

14 Euro im Vorverkauf bei der Sparkasse und der Bäckerei Dautermann in Sippersfeld, und an der Retzberghütte sowie telefonisch jederzeit unter der Telefon-Nr. 06357-97013. Mitglieder im Vorverkauf 12 Euro; Abendkasse 17 Euro, Kinder bis 14 J. frei.

[www.kv-sippersfeld.de](http://www.kv-sippersfeld.de)

[www.saloniker.de](http://www.saloniker.de)



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

**KW 24 Pfingstmontag**

auf Freitag, 07.06.2019

**KW 25 Fronleichnam**

auf Freitag, 14.06.2019

**KW 40 Tag der Deutschen Einheit**

auf Freitag, 27.09.2019

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 13.12.2019

9.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**LINUS WITTICH Medien, Redaktion**



# GStB

**Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz**

-Anzeige-

### Land muss Kommunalfinanzpolitik dringend neu justieren!

Angesichts der Ergebnisse der Steuerschätzung Mai 2019 fordert der GStB RP das Land auf, seine Politik zur kommunalen Finanzausstattung neu zu justieren. Alleine aufgrund der guten Konjunkturlage ist es den Kommunen gelungen, in den letzten zwei Jahren im Durchschnitt ein Plus zu machen, nachdem zuvor 25 Jahre die Ausgaben die Einnahmen überstiegen. Ein wesentlicher Grund hierfür ist die unzureichende finanzielle Ausstattung des kommunalen Finanzausgleichs, über den das Land den Kommunen ihr Budget zur Verfügung stellt. Wenn nun die Steuereinnahmen konjunkturbedingt nicht mehr so stark steigen, werden die kommunalen Gebietskörperschaften voraussichtlich neue Schulden anhäufen müssen und haben keine Chance, den immensen Schuldenberg von 6,1 Mrd. Euro abzutragen. Nach vorliegenden Untersuchungen sind zusätzlich rund 430 Mio. Euro jährlich erforderlich, damit die chronische Unterfinanzierung beendet wird.



## IMMOBILIEN

Welt

06502  
9147-0

### Ramsen: Wohnung mit schöner Aussicht

Erstbezug! Erdgeschosswohnung, 2 ZKB, 74 qm, direkter Zugang zum Garten, ruhige Lage (Neubaugebiet), bezugsfrei ab 01.07.19, 650,00 € + NK **Tel. 0176/61498661**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage

**„Ortsgemeinde Rüssingen“**

Für den Textinhalt politischer Beilagen zeichnet die jeweilige Partei oder Interessengruppe verantwortlich.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

GÖLLHEIM



# STELLEN

## Markt

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams (Aushilfe/Teilzeit oder Ferienjob):

• **Küchen-/Spülhilfen**

**Klöter, Hauptstraße 34, 67591 Mölsheim, 06243/5530**

Sie suchen Auszubildende  
**FÜR 2019?** Buchen Sie jetzt Ihre Anzeige!

[ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de](mailto:ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de)

**MOVE  
IT!**

  
**BREITENBÄCHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

Frühling im Schwarzwald

sich einfach  
wohl fühlen ...



### Wochenpauschale

7 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü

ab **423,-€**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller

**2 Nächte**

ab **175,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

**4 oder 5 Nächte mit Halbpension**

ab **250,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

klassikeraufdemvulkan.de

# OPEN AIR

## SOMMER 2019



# KLASSIKER AUF DEM VULKAN

Das Sommer-Musik-Festival im GesundLand Vulkaneifel

ERÖFFNUNGSKONZERT

## DUO BALANCE

**Sonntag, 23. Juni 2019**

16:00 Uhr · Evangelische Kirche  
auf dem Burgberg

KINDER-KLASSIKER AUF DEM VULKAN

## DIE SCHÖNE UND DAS BIEST

AUFFÜHRUNG DES  
WESTFÄLISCHEN LANDESTHEATERS

**Dienstag, 25. Juni 2019**

09:30 Uhr · FORUM DAUN

## SPANISCHE NACHT

AUSSCHNITTE AUS CARMEN UND DEM  
BOLERO SOWIE FLAMENCOTÄNZE

**Freitag, 05. Juli 2019**

20:30 Uhr · Gemündener Maar

## NIGHT FEVER

THE VERY BEST OF THE BEE GEES

**Samstag, 06. Juli 2019**

20:30 Uhr · Gemündener Maar

## HÖHNER

WIR HALTEN DIE WELT AN – LIVE 2019

**Freitag, 12. Juli 2019**

20:30 Uhr · Gemündener Maar

**TICKET-HOTLINE: 06592 9513-11 und -13**



**SPEDITION + CONTAINERDIENST**

# STEUERWALD GmbH

**67304 Eisenberg Siemensstr. 10**  
**Tel. 06351 8550 • Fax 43619**

[www.elektro-krueck.de](http://www.elektro-krueck.de)



**ELEKTRO KRÜCK**  
 ELEKTROTECHNIK  
 EDV-NETZWERKTECHNIK  
 ELEKTROMASCHINENBAU

**Ferdinand-Porsche-Str. 19  
 67269 GRÜNSTADT**  
 Tel.: (06359) 9303-0, E-Mail: [info@elektro-krueck.de](mailto:info@elektro-krueck.de)  
 Internet: <http://www.elektro-krueck.de>



**Ihr Foto als 3D Laserfoto im Glas: Ihr Lieblingsfoto als Blickfang in Ihrem Zuhause. Garantiert eine bleibende Erinnerung!**

**Ab € 29,90**

**Auch online bestellbar unter [www.tshirtshop24.online](http://www.tshirtshop24.online)**

**Fröhlich Druck und Verlag**  
 67269 Grünstadt · Industriestr. 4 · Tel. (06359) 961040 · Fax 961041  
 email: [info@froehlichdruck.de](mailto:info@froehlichdruck.de) - web: [www.froehlichdruck.de](http://www.froehlichdruck.de)



**M G S**  
 MARMOR GRANIT SANDSTEIN  
**LAUTENSACK GmbH**

67316 CARLSBERG 2 · AM TALHAUS 1  
 Tel.: 06356 / 351 · Fax: 06356 / 8066  
 E-Mail: [mgs\\_lautensack\\_gmbh@t-online.de](mailto:mgs_lautensack_gmbh@t-online.de) · [www.mgs-lautensack.de](http://www.mgs-lautensack.de)

- Wandverkleidungen
- Grabdenkmäler
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Treppenanlagen
- Küchenarbeitsplatten
- Marmor- und Granitfliesen

*Design in Stein*




# Sauna & Freizeitbad Salinarium

eintauchen und wohlfühlen

## Viva España

Sauna-Nacht am 15. Juni bis 24 Uhr

Mit kleinen Überraschungen und tollen Aufgüssen

Genießen Sie unsere Saunalandschaft mit finnischer Sauna, Sanarium, Blockhaussauna, Meditations- und Badestube, Osmanischem Bad, Schmiedebadsauna und Dampfbad.

**Wir freuen uns auf Sie!**  
 Ihr Salinarium-Team



Freizeitbad Salinarium  
 Kurbrunnenstraße 28  
 67098 Bad Dürkheim  
[www.salinarium.de](http://www.salinarium.de)

# Frühsommer im Ferienland Cochem

## an der Mosel, im Hunsrück und in der Eifel



### Die Orte im Ferienland Cochem freuen sich auf Ihren Besuch!

Fordern Sie unser kostenloses Prospektmaterial mit vielen Freizeittipps, Übernachtungsangeboten und einer Veranstaltungsübersicht für Ihre Urlaubsplanung im Ferienland Cochem an.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_



Möchten Sie über aktuelle Neuigkeiten informiert werden? Gerne senden wir Ihnen unseren regelmäßig erscheinenden Newsletter zu.

Tourist-Information Ferienland Cochem · Endertplatz 1 · 56812 Cochem  
Tel.: 02671/6004-0 · Fax: 02671/6004-44 · E-Mail: info@ferienland-cochem.de  
www.ferienland-cochem.de & www.cochem.de





**\*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer**

Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad, Teilüberdachte Terrasse mit unverbaubtem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**



Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- € für jede weitere Person 15,- €

**Haustiere sind nicht erlaubt!**



**! Zahle Höchstpreise !**  
Kaufe PKW, Geländewagen, LKW, Busse, Transporter, Wohnmobile, Baumaschinen, Traktoren für den Export. Laufleistung und Zustand unwichtig. Sofort Bargeld!  
**Schröder-Export, Telefon: 0177 / 6269000**

**EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN**

www.LW-flyerdruck.de

**Jedes Stück zählt!**  
Mit Ihrer Unterstützung können wir eine Menge bewegen. „Brot für die Welt“ setzt sich für wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte ein. Sie Können helfen!

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

**Brot für die Welt**

**GRÜNSTADT**  
Weinbergswanderung „Höllenspfad“

Samstag, 1. Juni und Sonntag, 2. Juni 2019 ab 10 Uhr

Erleben Sie ein Wochenende mit kulturellem Genießen und Weinreden auf 5,5 Kilometer Rundwanderstrecke durch eine der attraktivsten Weinlagen der Pfalz. Ideal für Jung und Alt. Ein Bustransfer vom Bahnhof Grünstadt bis zur Wanderstrecke und zurück ist für Sie von 8.30 bis 18 Uhr im Halbtaxientarif eingebucht.

Freuen Sie sich auf Spezialitäten von neun ausgezeichneten Weinbaubetrieben und des Pfälzerorts Ausdorn. Eine Weinlehrerkarte mit Erinnerungsglas erhalten Sie an jeder Station für 17 Euro.

Tourist-Info: 06359 9297234  
www.gruenstadt.de

**VERLOSUNG ATTRAKTIVER SACHPREISE**

**WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Achtung Vorverlegung!**

**Wichtige Information.**

Wegen **Pfingsten** (11. Juni) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **24/2019**:

**Anzeigenschluss für private und gewerbliche Anzeigen** wird auf Freitag, 7. Juni 2019, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der LINUS WITTICH Medien KG, Standort Föhren.

Ich berate Sie gerne

**Bettina Filusch**

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06351 3987748**  
Mobil: 0170 2337414  
b.filusch@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Selbst pflücken!**  
**7 Tage/Woche 8-18 Uhr**  
 Auf dem Feld in  
**Eisenberg**  
 Richtung Seltenbach




**www.erdbeerlandfunck.de**  
 info@erdbeerlandfunck.de  
 tel 0 63 51 / 4 20 00

**Sven Schuff** **FINANZ BROKERSERVICE**  
 Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360  
 Unionstraße 1  
 67657 Kaiserslautern  
 www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holzterrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Asbestarbeiten)**  
**Deutsches Forst-Service-Zertifikat**

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

**Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79** Fa. Afrim Bytyqi

**HAUSFLOHMARKT in RAMSEN**  
 Birkenweg 8, Sonntag, 2. Juni 2019, von 10 - 16 Uhr  
 ----- ALLES MUSS RAUS -----  
**Tel. 0177 / 5494764**

**Taxi würtz GmbH**  
 Kerzenheim - Eisenberg - Göllheim

Fahrten zur Dialyse, Reha, Chemo, Bestrahlung, Arzt, Krankenhaus auch mit Rollstuhlfahrzeug

**06351 - 935 99 71**

**Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim**  
 Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten, Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...  
**Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26**

**SOS KINDERDORF Pfalz**

15.6. 2019

**Tag der offenen Tür Einladung 60 Jahre SOS-Kinderdorf Pfalz**

Samstag, 15. Juni 2019  
 11.00 – 18.00 Uhr

Tag der offenen Tür mit Festakt und buntem Programm

SOS-Kinderdorf Pfalz  
 Kinderdorfstraße 54  
 67304 Eisenberg  
 www.sos-kd-pfalz.de

Parkplätze Virchowstraße



**BIEDERT BAUGESCHÄFT**

**Ausführung aller Neubau-, Maurer-, Verputz-, Renovierungs- und Pflasterarbeiten.**

Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim  
**Tel.: 0 62 43 / 90 53 84**  
 Fax 0 62 43 / 90 06 89

**»»» FORD GEBRAUCHTWAGEN «««**

**FORD Fiesta ST**

200 PS, 1,5 Benzin, 200 PS, Klappenauspuff, LED Scheinwerfer, EZ 07/2018, 7.500 KM Performance Blau-Metallic

ehemaliger Neupreis: 27.835,- €  
**Unser Preis 22.850,- €**  
**Sie sparen 4.985,- €**

**FORD Fiesta ST Line**

140 PS, Benzin, EZ 06/2018, 4950 KM Iridium-Schwarz-Metallic, Winter-Paket, Navi

ehemaliger Neupreis: 22.750,- €  
**Unser Preis 15.950,- €**  
**Sie sparen 6.805,- €**

**AUTO PIEROTH**  
 ... die bessere Wahl

Ihr Verkaufsberater **Heiko Schwelm**  
 Tel. 0 63 59 / 93 78-42

Daimlerstr. 8 · 67269 Grünstadt  
 Tel. 06359 9378-30  
 www.opel-pieroth-worms.de